

Date: 3 June 1570

REF: GD112/39/7/7

Place: Garvie (Glendaruel, Cowal)

From: Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To our traist cousing Colene Campbell of Glenvrquhaye

Traist cousing eftir hertlie commendatiounis. We ressavit zour lettir and according to zour desire thairin hes subscrivit ye chartor of confirmatioun of zoure dochtiris landis and like as we haif all tymes bipast nocht stand with zow in ony thing ze requirit of us reasonable nather zit will in this mater albeid sindrie vtheris vald ressave commoditie be the lyk. Bot we refer yis to zour awne discretioun. We knaw ze luif us and we tendir ye well of zour hous. Bot gif thair be ony vyer ewill membris we pray God to cutt yame of. We will nocht writt to zow ony forder specialities vther nor we haif done yis day with zour servand Dugall Campbell. Bot ye present tyme requiris that freindis suld declare thame selfis mair afald to vtheris nor apperandlie thair deid schawis. Nochtwithstanding we beleif God villing tyme sall trye ilk manis parte according as he behaifis him selff. Sua that the sincere veritie and treuth salbe cleirlye knawin in ilk man as his mynd and will governis him. Thus having no forther occasioun presentlie to writt to zow committis zow to the protectioun of God. Frome the Garvie this thrid of Junij 1570.

Zour [asswrit fr]ynd

Archibald Eryll

[PS] Tak nocht this heid ab[ove]

writtin to zow yat we mein yairby of zow for we sall never beleif it of zow quhill we se it try in th...sis or knaw forder nor we do zit of zour mynde.